編集・発行公益財団法人 横浜市国際交流協会（YOKE）2018年12月5日発行238号（毎月5日発行）

市内の国際交流ラウンジ情報
詳細は各ラウンジへお問合せください。

青葉国際交流ラウンジ
〒227−0064 青葉区田奈 767 番 地
青葉区区民交流センター田奈ステーション 内
☎ 045-989-5266　FAX 045-982-0701

日本語教室（水・土保育あり、要事前予約）
開催曜日と時間：
水曜10：15〜11：45、木曜18：30〜20：00、土曜10：00〜11：30
参加費：300円／各クラス
対象：高校生以上

子どもの学習補習教室
開催曜日と時間：毎週水曜
16：00〜17：30
（2019年4月入学予定の子ども〜小学生）
17：30〜19：00（中学生）

新年のつどい
バリ島の伝統的な打楽器アンサンブルであるガムランの演奏を聞きながら、新しい年を迎えましょう。
日時：2019年1月13日（日）10：30〜12：00
場所：青葉区民交流センター第2・3会議室
講師・出演者：バリ・スカ・ちゃんぷるー
申込み：当日直接会場へ

ラウンジボランティア募集説明会
日時：2019年1月23（水）・26日（土）13：30〜
場所：青葉区民交流センター第2・3会議室
内容：平成31年度のラウンジボランティアを次の通り募集します。
〇事業企画部会　〇・情報・広報部会
〇日本語部会
説明会には必ず出席してください。
申込み：1/14（月）までに電話、Eメールにて

港北国際交流ラウンジ
〒222-0032 港北区大豆戸町316-1
大豆戸地域ケアプラザ内
TEL 045-430-5670　FAX 045-430-5671

新春演芸会
日本の伝統芸＆マジックショー、お汁粉サービスあり
日時：2019年1月13（日）12：00〜13：30
定員：40名（当日11：50〜先着順）

世界の料理
料理を通じて国際交流してみませんか
日時：2019年2月10日（日）11：30〜13：30
対象：中学生以上（乳幼児同伴不可）
定員：30名
（応募多数の場合は抽選、1回の申込で2名まで）
参加費：200円
申込み：1/15（火）〜1/27（日）電話または来館にて

ほどがや国際交流ラウンジ
〒240-0004 保土ケ谷区岩間町 1-7-15
横浜市岩間市民プラザ１階
☎ 045-337-0012　FAX 045-337-0013

日本語教室
日時：12月6日〜12月22日　木曜日夜、金曜日午前、土曜日午後
※12/20（木）は持ち寄りパーティ
※12/27〜1/4は休み
対象：外国人

子供の勉強会
日時：12月8・15・22日（土）
10：00〜12：00
対象：日本語を母語としない小・中学生

ハローギャザリング
テーマ：地震対応と通報訓練
日時：12月15日（土）15：00〜16：30
対象：外国人・日本人

外国人母親交流会〜ぴっころ〜
日時：12月18日（火）10：30〜11：30
場所：横浜市岩間市民プラザ3階和室
対象：外国人・日本人（日本人は要申込み）

寄付をいただきました。
個人１名の方からご寄付をいただきました。寄付金は、ご指定いただきました事業に充当し、有効に活用させていただきます。

専門相談
通訳付き、無料。秘密は守ります。お気軽にご参加ください。
予約は **YOKE 情報・相談コーナーへ TEL045-222-1209**

教育相談
12 月 8 日（土）英・中
12 月 22 日（土）英・西
10：00 〜 12：30
多文化共生教育ネットワークかながわ（ME-net）に協力しています。

行政書士相談（英・中・西）
2019 年 1 月 10 日（木）
13：00 〜 16：00

法律相談（英・中・西 他）
横浜市市民相談室・法テラス神奈川での専門相談等をご紹介します。

YOKE にほんご相談室　毎週金曜日（第 2 金曜を除く）13：00 〜 16：30

YOKE 情報・相談コーナー

ことばでつなぐ 明日の笑顔

言語	英語	中国語	スペイン語
	月〜金 第2・4土	月〜金 第2土	月〜金 第4土

対応時間	曜日	時間	最終受付
	月〜金	10：00〜11：30 12：30〜17：00	16：30
	第2・4土	10：00〜13：00	12：30

TEL. 045-222-1209　FAX 045-222-1187
info.corner@yoke.or.jp

公益財団法人 横浜市国際交流協会
〒220-0012　横浜市西区みなとみらい 1-1-1
パシフィコ横浜　横浜国際協力センター 5 階
☎ 045-222-1171（代表）　FAX 045-222-1187　E-mail yoke@yoke.or.jp
https://www.yokeweb.com　YOKE FB ページ http://www.facebook.com/2012yoke

みなとみらい線「みなとみらい駅」下車徒歩 5 分
JR・市営地下鉄「桜木町駅」下車徒歩 15 分

横浜の 多 文 化 共 生 情報紙 yoke pier ヨークピア

No.238
2018.12 月号
公益財団法人 横浜市国際交流協会

記事紹介

P1
・よこはま国際フォーラム 2019
・YOKE 語学講座　英会話新講座
P2
・横浜市国際学生会館のイベント
・日本語ボランティア入門講座（なか国際交流ラウンジ）
・外交官とのカジュアルトーク（なか国際交流ラウンジ）
・YOKE 年末年始休業のお知らせ
P3
・YOKE グローバル人材育成支援課事業ボランティア体験記
・「たずねよう！国際機関」開催報告
・アメリカ・カナダ大学連合（IUC）の学生と語ろう！
P4
・市内国際交流ラウンジ・団体の情報
・寄付の報告

・開催年について記載がない場合は 2018年です。
・参加費の記載がない場合は無料です。
・情報の詳細はYOKEホームページで見ることができます。

Yokohama Cplat
YOKE は、C プラットのプロジェクトメンバーです。

多数の講座が集まる魅力〜国際協力・多文化共生に関心をもつ全ての人に〜

よこはま国際フォーラム 2019

国際協力・国際交流・多文化共生・在住外国人支援などに関わる団体（NGO/NPO、国際機関、学校、行政機関など約 40 団体）が多様な講座（約 50 講座）を開催。講演会・報告会・ワークショップなど内容も豊富で、自分の興味ある複数の講座を いろいろ見て回れるのも魅力です。当日は、熱心な参加者で 会場は熱気に包まれます。この「よこはま国際フォーラム」は、2011 年から始まり、今年が 9 回目。すっかり地域に定着しました。皆さまのご来場をお待ちしています！

2019 年 2 月　2 日（土）　3 日（日）
11：00 〜 17：10
会場 JICA 横浜（中区新港）
みなとみらい線「馬車道駅」徒歩 8 分

参加申込・参加費など詳細は 12 月中旬以降、ホームページで

よこはま国際フォーラム 2019　検索
http://yokohama-c-forum.org

国際協力　国際交流　多文化共生
東日本大震災復興支援や防災などに関わる団体による
市民向け講座　ワークショップ　ギャラリー展示

YOKE 講座 もあります。
ご参加をお待ちしております！

外国につながる若者の居場所
Rainbow スペースのその後
〜若者たちの 1 年間のチャレンジ〜（仮称）

小学生による発表（講座） など

主催：よこはま国際協力・国際交流プラットフォーム運営委員会 よこはま国際フォーラム 2019 プロジェクト　＜構成団体＞ 横浜市国際交流協会　JICA 横浜　横浜 NGO ネットワーク　神奈川大学

事務局：横浜 NGO ネットワーク
横浜市中区新港 2-3-1
☎ 045-662-6350
✉ info@yokohama-c-plat.org

YOKE 語学講座　英会話新講座　参加者募集！

好きなことで英語を学ぼう！ Short Essay 編　なりきり作家のショートエッセイ（全 4 回）

自作のショートエッセイをベースに、講師の指導と意見交換により、より良いショートエッセイを作成します。授業は、やさしい英語で行います。

日時：12 月 11 日、2019 年 1 月 22 日、2 月 12・26 日（火）18：30 〜 20：00
場所：横浜市国際交流協会（YOKE）
講師：レベッカ先生（教育現場で指導経験があるネイティブ講師）
対象：中学卒業〜高校 1 年生程度の英語レベルがある方
定員：8 名（先着順）　※最小催行人数 6 名
参加費：12,000 円（全 4 回分、12/11 一括現金支払い、資料代含、返金不可）
申込み：電話または E-mail にて※申込み後、課題の提出があります。

ファミリー英会話　クリスマス編　子どもと英語で遊ぼう！

ゲームなどで遊びながら、子どもと保護者が英語でのコミュニケーションを楽しみます。

日時：A　12 月 4 日（火）　B　12 月 20 日（木）18：30 〜 19：30
場所：横浜市国際交流協会（YOKE）
講師：A　レベッカ先生　B　トム先生
対象：A　小学 1 年生〜 3 年生の子どもと保護者
B　小学生 1 年生〜 6 年生の子どもと保護者
定員：各回 6 組／ 12 名（先着順）　※最小催行人数 4 組 8 名
参加費：3,000 円（当日現金支払い）※家族 1 名増につき 1,000 円プラス
申込み：電話または E-mail にて

問合せ 申込み　YOKE 語学講座担当
電話 045-222-1174 メール college@yoke.or.jp
詳細は…　YOKE 語学講座　検索

入寮希望者対象 * にオープンハウスを開催します

＜オープンハウス日程＞

2018 年 12 月 18 日（火）18：00 ～ 19：00
2019 年　1 月 13 日（日）14：00 ～ 15：00

当会館には約 30 の国・地域から来た留学生・研究者 100 人あまりが住んでいます。国際色豊かな環境で寮生活を楽しめるだけでなく、地域行事やさまざまな交流イベントに参加する機会もあります。新しい自分を発見し、成長できる場所です。この機会にぜひ見学にいらしてください。
* 入居資格については、学生会館にご確認ください。

「留学生をかこむ語学サロン」

「語学サロン」は、学生会館の留学生をかこみ、英語 / フランス語 / 中国語で自由に会話を楽しむイベントです。レベル別に少人数に分かれ、国際交流をしながら語学力を磨くチャンスです。レベルが合わないと感じたら変更できるので、安心して参加できます。

日時：2019 年 1 月 19 日、2 月 2・16 日、3 月 9 日（土）
英会話 午前の部（中・上級）11：00 ～ 12：30、午後の部（初・中・上級）　13：30 ～ 15：00
フランス語　11：00 ～ 12：30、**中国語**　13：30 ～ 15：00
場所：横浜市国際学生会館 3 階ホール　**対象：**16 歳以上　**定員：**英会話　午前・午後各 40 名、フランス語 18 名、中国語 18 名
参加費：3,200 円（4 回分）　**申込み：**1 月 6 日（日）9：00 ～窓口または電話にて受付（会話レベルをお知らせください。）

留学生による文化講座「フランス人の élégant（エレガント）な一日」

ここ数年、フランス人のシンプルで自立した生活が注目されています。フランス人の暮らし方には、日常をもっと楽しく過ごすためのヒントがたくさんありそうです。この講座では、日本語が堪能なフランス人留学生が、フランス人の一日をユーモアたっぷりに紹介します。
フランス式を取り入れて élégant な日々を送りませんか？

日時：2019 年 1 月 26 日（土）13：30 ～ 15：00　**場所：**横浜市国際学生会館 3 階ホール　**対象：**16 歳以上　**定員：**40 名
参加費：600 円（フランスの飲み物とお菓子つき）　**申込み：**1 月 12 日（土）9：00 ～窓口または電話にて受付

問合せ 申込み　**横浜市国際学生会館**
横浜市国際学生会館は、留学生への宿舎提供と市民の国際理解を目的として、横浜市が開設し、YOKE は指定管理者として運営しています。
☎ 045-507-0318（申込み） FAX 045-507-2441
横浜市鶴見区本町通 4-171-23　☎ 045-507-0121（問合せ）

日本語ボランティア入門講座

中区は約 9 人にひとりが外国籍住民です。同じ地域の隣人として、外国人が生活に役立つ日本語を学ぶお手伝いをしてみませんか？

日時：2019 年 1 月 23・30 日、2 月 6・13・20・27 日、3 月 6・13 日（水）10：00 ～ 12：00（全 8 回）
場所：なか国際交流ラウンジ（中区日本大通 35　中区役所別館 1F）
講師：嶋田和子氏（クラス日本語教育研究所）、岩田一成氏（聖心女子大学）、小島桂子氏（神奈川県立国際言語文化アカデミア）
内容：地域日本語教育事情、日本語ボランティアとは？生活場面・やりとり重視の日本語支援、外国人住民の声を聞く、実践に向けて（コミュニケーションのための日本語文法／教材）、教室見学他
対象：原則として全回参加できる方で、講座終了後、中区内の日本語ボランティアとして活動する意思のある方
定員：25 名（先着順）
申込み：電話・メール・来所のいずれかにて

国際理解セミナー　外交官とのカジュアルトーク

米国国務省日本語研修所で日本語を研修中の外交官を招き、日本語で交流していただくイベントです。文化・生活・歴史など彼らが日本について知りたいこと、疑問に思っていること、また参加者が彼らに聞いてみたいことなどをテーマに、カジュアルな雰囲気で会話と交流を楽しみます。（日本語で行います）

日時：2019 年 1 月 14 日（月・祝）10：30 ～ 12：00
場所：なか国際交流ラウンジ (中区日本大通 35 中区役所別館 1F)
ゲスト：米国国務省日本語研修所で研修中の外交官 10 数名（予定）
定員：25 名（先着順、初参加者優先）
参加費：500 円（お茶代込み）
申込み：12 月 11 日（火）10：00 ～電話・メールのいずれかにて
それ以前の申込みは受付けません
< 連絡事項 >
①氏名　②住所　③電話番号　④過去に参加したことがあるか
⑤外交官に聞いてみたいこと

問合せ　**なか国際交流ラウンジ**
YOKE は中区から委託をうけて、なか国際交流ラウンジを運営しています。
☎ 045-210-0667　FAX 045-224-8343
✉ nakalounge@yoke.or.jp

公益財団法人 横浜市国際交流協会 (YOKE)　年末年始休業のお知らせ

みなとみらい事務所、YOKE 情報・相談コーナー休業期間
2018 年 12 月 29 日（土）～ 2019 年 1 月 3 日（木）

YOKE「グローバル人材育成支援課」事業

ボランティア体験記

実習を通して得たこと～ YOKE グローバル人材育成支援課事業実務体験プログラムに参加して～

関東学院大学 経済学部　経営学科 3 年　越地 彩花・経済学部　経済学科 3 年　越地 萌花

私たちは 8 月上旬～ 10 月下旬まで「YOKE グローバル人材育成支援課事業実務体験プログラム」* に参加しました。60 時間を超える研修の中では、横浜市立小学 5 年生がパシフィコ横浜の「横浜国際協力センター」にある国際機関を訪問し、その活動を学ぶプログラム「たずねよう！横浜国際協力センター」や、高校生以上 30 才以下の青年層を対象とした「夏休み！地球市民講座」、市内の NGO･ボランティア等の国際協力･在住外国人支援団体の活動紹介イベント「よこはま国際フェスタ」等の事業運営の実習をさせていただきました。以下は私たちが研修から学びとったことです。

「たずねよう！横浜国際協力センター」では、普段あまり接する機会のない小学生や学校の先生方を国際機関の事務所に案内しましたが、小学生を引率することの大変さと同時に、小学生にわかりやすく説明することの難しさを、初めて知ることができました。
終盤、児童のアンケート集計を行う中で、「今、自分たちに何ができるか」という問いに対し、「このプログラム参加後にすぐに募金した」の回答があり、すぐ行動に移した子どもがいたことに感動しました。すばらしい体験ができました。(経営学科 3 年 越地 彩花)

写真：参加した児童・教員のアンケート集計・分析作業をする越地 彩花さん（左）、越地 萌花さん（右）

「夏休み！地球市民講座」や「たずねよう！横浜国際協力センター」での運営を通じ、実際に国際機関で働く方々のお話を聞く前と後では、私自身を含め小学生をはじめとする参加者の意識や考え方が変化することを感じることができ、良い刺激を受けました。また、さまざまな機関が問題解決のために色々なアプローチをし、懸命に活動していらっしゃることに尊敬の念をさらに持ちました。自分が出来ることを継続的に取り組むことの重要性も感じました。「よこはま国際フェスタ」ではブースを訪問した子どもや大人が興味を抱いて帰っていく姿を見て、実際に触れてもらうことの影響の大きさも見ることができました。実習を通して、多くのものを得ることができました。これを活かしてさまざまな形で還元していくことができれば、と思っています。
（経済学科 3 年　越地 萌花）

*「グローバル人材育成支援課事業実務体験プログラム」とは、関東学院大学経済学部と YOKE が平成 30 年 4 月に協定を締結したことにより実現したもので、国際性豊かな資質を持ち、地球規模の課題を視野に入れて活動できる人材の育成を目標としています。この研修は、同大学経済学部の「国際実習」科目として単位認定がされます。初回となる今回は上記 2 名の学生が参加しました。
参照：関東学院大学　ホームページ「NEWS」http://univ.kanto-gakuin.ac.jp/index.php/ja/　　関東学院大学　経済学部　ホームページ「NEWS」http://keizai.kanto-gakuin.ac.jp/
YOKE ホームページ　https://www.yokeweb.com/students　https://www.yokeweb.com/school

～だれもが、安心して、豊かに生活できる世界をめざして～

「たずねよう！横浜国際協力センター」に約 1,700 名の児童・教員が参加しました！

YOKE は 9 月 11 日～ 10 月 3 日までパシフィコ横浜、横浜国際協力センターにある国際機関の活動を小学 5 年生に紹介する学習プログラム「たずねよう！横浜国際協力センター」(主催：YOKE、後援：横浜市国際局、横浜市教育委員会）を開催しました。平成 28 年にスタートした本事業も今年で 3 年目となり、横浜市立小学校 19 校、1,723 名が参加しました。
食糧・環境・多文化共生という地球規模の課題解決に取り組む国際機関 6 つを紹介する「学習ビデオ」を視聴し、各機関も訪問しました。学習冊子を用いたクイズと質疑応答を行い、最後に児童の感想を全体で共有化を図りました。アンケートからは「9 人に 1 人が世界で飢餓で苦しんでいること」、「ご飯を大切にして無駄にしないようにしたいと思った」、「森林が減っていると聞いて紙を無駄にせず、大切に使おうと思った」、「防災訓練のない国があると聞いて日本の防災訓練を色々な人に広めたい」、「横浜に 44 人に一人、外国人が住んでいて、自分も外国人と仲良くしたいと思った」といった児童の声が寄せられました。多くの児童にとって「自分に何ができるか」として次の行動につながるプログラムになることを願っています。

写真：YOKE 岡田理事長のお話をに耳を傾ける小学校の児童たち

協力機関：国際熱帯木材機関（ITTO）、国連食糧農業機関（FAO）駐日連絡事務所、国連世界食糧計画（WFP）日本事務所、特定非営利活動法人　国連 WFP 協会、シティネット横浜プロジェクトオフィス、アメリカ・カナダ大学連合日本研究センター（IUC）、公益財団法人　横浜市国際交流協会（YOKE）
参加校等、詳細は YOKE の HP http://www.yokeweb.com/students　もしくは、http://www.yokeweb.com/school をご覧ください。

平成 30 年度「地球市民講座」

アメリカ・カナダ大学連合日本研究センター (IUC) の学生たちと語ろう！

IUC が行う日本研究者の育成に必要な日本語教育や指導について紹介します。また、在籍中の学生を招き、日本に関心を持ったきっかけや、研究テーマについて、参加者と質疑応答を行い、日本語でのグループディスカッションを通じて交流をはかります。（日本語での会話となります。）

日時：12 月 14 日（金）17：00 ～ 19：00
場所：横浜市国際交流協会（YOKE）　地図は P4 参照
参加費：500 円
対象：高校生～ 30 才以下の方及び教職員
備考：教職員の方は年齢制限がありません
定員：30 名（先着順）
申込み：11 月 12 日（月）9：00 ～電話または E-mail にて

第 1 部
講演　講師・青木 惣一さん（IUC 副所長・教授）
第 2 部
グループディスカッション ゲスト・IUC の在校生

2017-18 年クラス写真 ©IUC

アメリカ・カナダ大学連合日本研究センター (IUC) について
IUC は、主に北米の日本研究の専門家や日本関係の実務家を目指す学生・大学院生を対象に中・上級レベルの日本語を教える日本語教育機関です。
http://www.iucjapan.org/

申込み　**YOKE 地球市民講座担当**
☎ 045-222-1174　✉ chikyu@yoke.or.jp